

Distr.: General
6 March 2007الجمعية العامة الدورة الحادية والستون
البند ٥٥ (ب) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/61/424/Add.2)]

٢٠٨/٦١ - الهجرة الدولية والتنمية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٢٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، و ١٢٣/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، و ١٨٩/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، و ٢١٢/٥٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، و ٢٠٣/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٠٨/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، و ٢٤١/٥٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، و ٢٢٧/٦٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بشأن الهجرة الدولية والتنمية، و ٢٠٦/٦٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بشأن تيسير نقل تحويلات المهاجرين وخفض تكاليفها،

وإذ تشير أيضا إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥^(١)،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ٢٧٠/٥٧ بء المؤرخ ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بشأن التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدتها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٦٥/٦٠ المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ بشأن متابعة النتائج المتعلقة بالتنمية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، بما يشمل الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا،

(١) انظر القرار ١/٦٠.

وإذ تؤكد من جديد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان^(٢)، وإذ تشير إلى الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري^(٣)، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة^(٤) واتفاقية حقوق الطفل^(٥)،

وإذ تشير إلى الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم^(٦)،

وإذ تشير أيضا إلى قرار لجنة السكان والتنمية ٢/٢٠٠٦ المؤرخ ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٦^(٧)،

وإذ تقر بأهمية العلاقة بين الهجرة الدولية والتنمية وضرورة التصدي للتحديات التي تطرحها الهجرة أمام بلدان المنشأ والعبور والمقصد واغتنام الفرص التي تتيحها لها، وإذ تسلم بأن الهجرة تحقق منافع للمجتمع العالمي وكذلك تطرح أمامه تحديات،

وإذ تقر أيضا بما لإسهام المهاجرين والهجرة من أهمية بالنسبة للتنمية، وكذلك العلاقة المتبادلة المعقدة بين الهجرة والتنمية،

وإذ تعيد تأكيد التصميم الذي أعرب عنه رؤساء الدول والحكومات على اتخاذ تدابير لضمان احترام وحماية حقوق الإنسان للمهاجرين والعمال المهاجرين وأفراد أسرهم^(٨)،

وإذ تلاحظ الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء، وهيئات الأمم المتحدة ومؤسساتها وصناديقها وبرامجها ذات الصلة، والمنظمات الدولية والحكومية الدولية، بما فيها المنظمة الدولية للهجرة، فيما يتعلق بتنظيم مناسبات على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي بغية تعزيز الحوار بشأن مسألة الهجرة الدولية والتنمية،

(٢) القرار ٢١٧ ألف (د - ٣).

(٣) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٦٦٠، الرقم ٩٤٦٤. للاطلاع على النص العربي، انظر القرار ٢١٠٦ ألف (د - ٢٠)، المرفق.

(٤) المرجع نفسه، المجلد ١٢٤٩، الرقم ٢٠٣٧٨.

(٥) المرجع نفسه، المجلد ١٥٧٧، الرقم ٢٧٥٣١.

(٦) المرجع نفسه، المجلد ٢٢٢٠، الرقم ٣٩٤٨١.

(٧) انظر: الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٦، الملحق رقم ٥ (E/2006/25)، الفصل الأول، الفرع باء.

(٨) انظر القرارين ٢/٥٥ و ١/٦٠.

وإذ تلاحظ مع الاهتمام عرض حكومة بلجيكا استضافة مبادرة تترأسها الدول في عام ٢٠٠٧، وهي المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية،

١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام^(٩)؛

٢ - ترحب بعقد الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية في نيويورك يومي ١٤ و ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ والمشاركة الرفيعة المستوى والواسعة النطاق التي أتاحت الفرصة لمناقشة الجوانب المتعددة الأبعاد للهجرة الدولية والتنمية؛

٣ - تحيط علما بالموجز الذي أعدته رئيسة الجمعية العامة عن الحوار الرفيع المستوى^(١٠)؛

٤ - ترحب بالوعي المتزايد الذي حققه الحوار الرفيع المستوى بشأن هذه المسألة وتقرر النظر، في دورتها الثالثة والستين، في الخيارات الممكنة لمتابعة الحوار الرفيع المستوى بالشكل المناسب؛

٥ - ترحب أيضا بالجهود المستمرة للحكومات في مجال التعاون الإقليمي والأقليمي والعمليات التشاورية الإقليمية، حيثما وجدت، فيما يتعلق بالهجرة، وتشجع على النظر في الأبعاد الإنمائية لتلك العمليات سعيا إلى تيسير الحوار وتبادل المعلومات والخبرات، وتعزيز التنسيق على الصعيدين الإقليمي والوطني، وتعزيز الفهم المشترك، والتشجيع على التعاون، والإسهام في بناء القدرات، وتدعيم الشراكات فيما بين بلدان المنشأ والعبور والمقصد؛

٦ - تحيط علما مع الاهتمام بإنشاء الفريق العالمي المعني بالهجرة؛

٧ - تهيب بجميع الهيئات والوكالات والصناديق والبرامج ذات الصلة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة أن تواصل، في إطار ولاية كل منها، تناول مسألة الهجرة الدولية والتنمية بهدف إدماج مسائل الهجرة، بما في ذلك المنظور الجنساني والتنوع الثقافي، بصورة أكثر اتساقا في الإطار الأوسع المتعلق بتنفيذ الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية واحترام حقوق الإنسان؛

٨ - تشير إلى قرارها ٩٣/٥٥ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ الذي أعلنت بموجبه أن يكون يوم ١٨ كانون الأول/ديسمبر يوما دوليا للمهاجرين، وتدعو الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية إلى أن تدرج في احتفالها

(٩) A/60/871.

(١٠) A/61/515.

باليوم الدولي البعد الإنمائي للهجرة الدولية، كما أبرزه الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية، المعقود في نيويورك، عن طريق تبادل الخبرات وأفضل الممارسات بشأن أمور، منها كيفية الاستفادة إلى أقصى حد من الهجرة الدولية والحد من آثارها السلبية؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين عن تنفيذ هذا القرار؛

١٠ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والستين البند الفرعي المعنون "الهجرة الدولية والتنمية".

الجلسة العامة ٨٣

٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦